



異質の落ち着きと安らぎが感じられました。

総会は決算・予算・事業計画や協議会表彰規定などのあと、全国で62ヶ所ある重伝建地区の内より次期開催予定地に佐原市が指名され『重要伝統的建造物群保存地区 水郷

して加賀藩の開設が公許された地区として栄えた、東山ひがし伝建地区の視察に行きました。一階一階とも高さの揃つた軒並みが、通りをはさんできれいに連なつています。江戸の吉原のような井桁格子ではなく、細かい縦格子

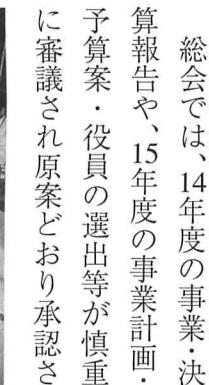
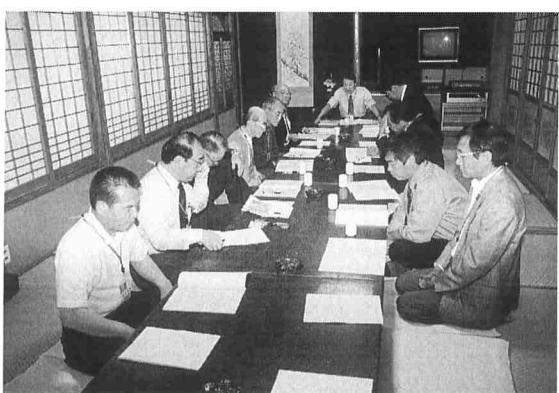
5月14日朝の3時半に佐原を出発し、11時頃には金沢市の『全国伝統的建造物保存地区協議会総会』の会場であるKKRホテル金沢に到着しました。

会が金沢市で開催されました。佐原からは、市より篠塚建設経済部長他3名、当会より加瀬代表世話人他3名、町並みボランティア吉田代表の計9名が参加しました。

# 第25回全国伝統的建造物群保存地区協議会 金沢大会に参加して

II 来年は佐原の地で開催 II

5月21日 割烹宮定に於いて平成15年度「小野川と佐原の町並みを考える会」総会が開催されました。



# 定期総会開催

で外から中がみえにくく中からは通りの通りのお客が良く見える  
なり、雨戸と戸袋が備えてあるのが特徴でした。中は続き  
の部屋が数多く有り、武士・旦

を構えていたのです。妻子とともに赴任し、第二子の出産間近かとの事、大変でしようが頑張ってください。私たちには再会の懐かしさで感激いっぱいのひと時を過ごさせて頂きました。

写真右より2人目が小林氏

那衆の飲食の間と芸子の踊りの間とが一つの部屋になつていきました。

午後は進路をさらに北に取り、佐原市役所の町並み推進室工事設計担当の前任者『小林氏』に会うため輪島へと向かいました。彼は今、平家の落人が能登の奥地へと逃げ込みそこで豪農として一時代を築いた『時國家』重要文化財建造物の修復を担当し、輪島に居

〈總務委員會〉

- 会員規約の見直し
  - 平成16年度「重伝建地区」全国大会の実施要綱の作成
  - 町並み保存会の再組織化（保存会を開催し、防災・電線地中化などの意見取りまとめ）
  - 小野川清掃
  - 研修旅行（先進地現状把握と将来像の検討）
  - 三菱館建物保存修理の資金問題の検討
  - 伝建地区小野川護岸の草取り

◇小野川の清掃

日時 7月15日

午前9時より

場所 忠敬橋から下流山野病院付近まで

集合場所 正上前

◇三菱館運営委員会



## 委員会活動計画

より三菱館の清掃を行います。

皆様のご協力お願いします。

○「かわら版」を年3回発行

○各委員会の事業や活動に参加し記録の収集

△広報委員会

○案内パンフレットの増刷

○各メディア説明と作業協力

・ 考える会のコーナー・古  
い写真の展示  
・ 三菱館への水道設備  
9月1日（月）8時30分

## ・掃除用具の収納場所の設置

## ○展示物模様替えの実施

Three vintage business cards are displayed vertically. The top card is for '圓城寺達雄' (Zenjō-ji Tatsuo), featuring a traditional illustration of a temple. The middle card is for '井上源太郎' (Ishii Gentarō) and the bottom card is for '越川悦子' (Ookawa Kiyoko). All cards include Japanese text and small illustrations.

Three Japanese business cards (meishi) from the early 20th century are shown. The top card features a landscape illustration and the text '久保木秀一' (Kuboki Shuichi). The middle card shows a building and the text '清澤屋' (Kiyosawa). The bottom card depicts a landscape and the text '萬葉園' (Wan'yen).

A small, rectangular object with a label attached to its front cover. The label has some handwritten text and a large character '夫' (Fu) printed on it.

したので、首から下げて  
お客様の接待をお願いし  
ます。

円城寺氏のご協力により  
ネームカードを作成しま

短時間でも結構ですので  
三菱館へ来て下さい。又、

動計画

卷之三

始め多數のご来賓をお招きして、和氣あいあいの中にも有意義なひとときを過ごしました。



昨年より準備を進めてまいりました伝統的建造物等の説明看板が台座も出来、ようやく完成いたしました。

## 伝統的建造物等の 看板設置



今回作成した20基の看板を台座に差込み、指定された家屋や店舗の軒下や店頭へ設置いたしました。観光客や通り

今年より準備を進めてまいりました伝統的建造物等の説明看板が台座も出来、ようやく完成いたしました。

今年で一応終了しますが、予算等事情が許せば希望のお宅に設置したいと思います。

委員長 高橋 正夫  
説明板設置特別委員会

小野川観光船舟めぐりが6月1日より事業開始となり、竣工命名式が行われました。当初は3艘での運行ですが、多くの観光客の利用が待たれます。6月はあやめ祭り期間

中ということもあります。大勢のお客様に利用され、上々のすべり出しといふ事でした。これを機に佐原を訪れる方に小野川とその周辺の町並みのすばらしさを再確認していただければと思います。



私共、小野川と佐原の町並みを考える会の今までの活動が実を結んだ結果だと喜んでいます。



平成15年度 小野川と  
佐原の町並みを考える会役員

会 副代表 代 副代表 代 副代表  
事務局長 計 加瀬順一郎 大高敏男 久保木秀夫  
井上 (町造副委員長) 円城寺達雄 (総務三井館) 佐藤健太良  
源太郎 顧問 相談役 堀清宮 佐藤正裕  
吉田昌国 顧問 堀清宮 利右衛門 本宮正裕  
田昌司 顧問 堀清宮 木利宏之 伊能トマト  
昌國 顧問 堀清宮 木利久敬 木利久敬  
田昌司 顧問 堀清宮 木利正裕 木利正裕  
昌國 顧問 堀清宮 木利久敬 木利久敬  
司 顧問 堀清宮 木利正裕 木利正裕



電線類の地中化により電柱がなくなり、道路の有効幅員が広がり、歩行者等の安全かつ円滑な交通の増進、都市景

が広がり、歩行者等の安全かつ円滑な交通の増進、都市景

觀の整備や都市防災の向上が図られるという目的で電線地中化事業が始まります。

昨年より地元住民への説明会が行われきましたが、6月23日、その詳細の説明会が行われました。7月の本宿夏祭りの後、水道工事から始まり、下水道工事、電線地中化工事と進み、平成16年10月の新宿秋祭り前位までに工事完了の予定だそうです。参加者

より、工事の際に予想される家屋への損害の補償問題や山野病院の患者に対する対応のあり方等、多くの質問がなされました。県、市ともそれに対し、最善の方策を考える

瀬代表世話を始め8名の方が参加し汗を流しました。

当会の町づくり委員会による小野川清掃も7月15日に行われる予定です。皆様の参加をよろしくお願いします。

# 小野川右岸（本宿側）電線地中化事業始まる

と回答し、山野病院の問題に関する話では、当事者間で再度話

し合いの場を持つということで説明会は散会しました。

## 小野川護岸清掃実施



# 町並み懇談会の開催について

昨年7月に、大勢の皆さんに参加により行われました「まちづくり講演会」講師の江面氏をお招きして「町並み懇談会」を下記の通り開催します。

す。皆様方多数の参加をお願いします。

1, 日時 7月24日(木)  
2, 会場 佐原市中央公民館  
3階視聴覚室  
3, 講師 文化庁文化部建造物課主任調査官  
江面嗣人氏

佐原の町並みを保存活用する上で課題などについて、住民の皆様と具体的な事例を挙げながら、気軽に話し合いをする会にしたいと考えています。

## 会員募集中

私たちの町は  
皆さんの活動で!

楽しく町づくりに参加しませんか。お待ちしています。  
広く会員を募集します。  
○会費 月1,000円  
○連絡先  
小野川と佐原の町並みを考える会  
事務局 佐藤健太良  
TEL (52) 2408